

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره
ایچون بر سنه لك آبوله سی ۳۲
غروشدن پوستان بولی مقبولدر
مصالحی بالجله آرباب قله آچقندر هر الی قلم
طوتان یازده بیلدر مرکزی باب عالی
حاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدر

ادبیات . فنون عسکریه و بحریه
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکتیپه لی فقراندن
باحث مصور جریده در هر نوع خصوصیات
ایچون غزله نك مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

نسخه سی : ۲ پاره یه در

شمذیلک جمعه کونلری نشر اولنور جریده در

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

ایدی . یالکر ، اونلرک وفاتندن صوکره .
طشردده برما موریت بوله رق استانبولدن
آریلان اشته سندن ، آبلاسندن نادر مکتوبار
دها نادر کوچک کوچک معاونت لک یوردی .
بواک سندن صوکره حیاتی کیمسه سزاکنک
خسراتی ایچنده بولک شهرک اکنجه لرله بیه
تماماً زائل اوله میان بر ملاله محکوم اولش
ایدی هله بر قش ، اونی بر هفته یتاغنده
آلقویان برخستلق اثناسنده ، ولو اوزاقدن
اولسون ، هوای محبتله اونی صاروب تداوی
ایده جک بر آنه دن آرتق محرومیتنی دوشو-
نهرک ، ساعتله سورن کوزیاشی بحر انلری
کچیردی .

حقیقت حیاتنک یالکر لقلری بر حیات
خولیا ایچاده تشیط ایدر اولش ایدی . کندی
کندیسنه بعضاً کتابلرنک اوسته قانوب
اویوقلایه رق دوشونوردی : بوراده اکال
تحصیل ایتدکن صوکره استانبوله عودت
ایده جکدی . اوراده یواش یواش ، بر موقع
طوفقم چالیشه جقندی . نهایت مسکنک اوکا
اکم ویره بیه جکنه قناعت حاصل ایدجه
بر حیات عائله تشکیلنه لزوم کوره جکدی .
بوخولیای سوسلیه رک استقبال زوجهنی ،
خوجقلری ، اونی ذهناً ترسیم ایدر ؛ قلب
وخیالنده اونلره بر حیات ویرزدی .
بوخولیا حیات یتیمانه سنک بوزلری اریتن
بر صیحا قفقحه نسیم شفا سیله اوکافوت وتسلیت
بخش ایدردی .

تا اوزمان تقرر ایدن بررؤیت خیال ایله
برقائینک کنارنده ، کندی اسمیه ، او یارم
سطراق جله ایله ، صاری لوحه بی کورردی .
بوکون اونی سلما ایله لیلانک اللردن آنجه
بر آن ایچنده شیمدی اوزاق قالان او حیات
الیه مساعینک ساغات اضطرابی نخطر ایتدی .
بو بو آنده تکرار آنه سنی دوشونودی .
یدرینک خاطره سنده بر مر بوطیت قلبیه سی
واردی ، فقط الم و یاسرور زمانلر ندره روحنک
بر حله غیر اختیاریه سیله کویا خیالاً آنه سنک
آغوشنه آتیلردی . آنه سنک آجیسندن
هیچ بر زمان شفیاب اولماش ایدی . بالخاصه
بوکون اونی تا اجماق روحنده صیرلایه رق
نخطر ایدیوردی . نه اولوردی اوده شو-
دقیقه ده بو عائله نک تمامیت سعادتته شاهد
اولسه یدی ، نه اولوردی اونک کوزلرندن
بوکون سونج یاشلری دوکوله رک بویکی
اؤک هوا سنه بر زمزم رحمت وسلامت کی
سر پیلسه یدی ...

— ننه قادین المی براقه ، دوشه جکسک ...
سلما اوکده ، لیلایانده ایتیلوردی ،
ودیده مردیونک یوقاری سندن صبریه قادینه
سنلنوردی : — غصنله برابر کسه کزده
بران ایش کورولسه ! — صوکره یردن عقلنه

عندلیب باجی کلدی : — باجی نرده ؟ مطلقاً
ینه کندینه اویوشه جق بریر بولدی .
اونی هب اونوتمشلردی . نهایت اله
کچیریلن عصمتی اوکده قاتهرق مردیوندن
چقمغه باشلایان صبریه قادین : — باجی قاج
ساعتدر یوقاریده ! دیوردی ، بن اونی
سزک یانکرده ظن ایدیوردم .

ودیده یوقارییه قوشیدی ، بوش اؤک
ایچنده بروسعت انعکاس ایله اوتن سسیله کیم
نرلرده اویوشوب قالان باجی بی جاغیر یوردی :
— باجی ! نرده سگ باجی ؟ ..

ودیده اونی کندیسنه تخصیص اولنان
کوچک اوداده ، هیچ یانندن آریلایان یعنی
سجاده سنک اوزرینه قیوریلهرق ، غالباً اوکده
نمازندن صوکره باشندن چیقارلمغه وقت
بولنه مامش اورتوسیه ، اویویور بولدی .

[مابعدی وار]

◎◎◎◎◎

لانه منکسر

[۱۲۲ نجی نسخه مزدن مابعد]

بواکنجی مکتوبندی که مهربان قوجه سنک
چیننده بولوب اوقویور ، دیمک که شیمدی
قوجه سنک کوکلی تمامیه حرا ده ... کندیسی
حیاتی بهوده ، فضله طوران بر بدخت ،
بر کیمسه سز ... شودقیقه اولسه کیمسه اوکا
آجیمیه جق ، حتی نریمان سونیه جک ، حرا
سونیه جک . عمری اونلر ایچون بر بارکران ،
نریمان کندیسیله ایشه بر آیدن بری ، لاقیردی
بیه ایتکه تمایل ایتزایکن اوکا شرقیلر تنظیم
ایدیورمش . شیمدییه قدر لسبانندن
بر منظوم سوز ایشتمه مش ایکن بوقادینک
عشقیله نریمان شاعر اولش :

« خنده کلروی لطافتسکر ؛

نورسکر ، روح محبتسکر ؛

آله عرش ملاحتسکر ؛

آفت هنکام شبایتسکر !

اتمش ایدی لطفکر احیا بی ؛

اولدیر یور ؛ شیمدی اوخلیا بی ؛

قورقیدیور آه ... بوسودا بی .

قورقیله جق مرتبه آفتسکر ... »

بیلیم قاجنجی دفعه دز ؛ مهربان بونی

روحی یانه رق ، اوقویور دوشونوردی .

ایتمش ایدی لطفکر احیا بی .

قوجه سی بوقادینک لطفنه دم نائل اولش .

اووف ! بوفکر ، مهربانک صبرینی تارمار

ایدیور . بوجیاتنک بر قیامتیدی . بوکا تحمل

ایده میه جک . کوکلی بوباری چکه میه جک ..

بالک شیمدی کندی بو ایشلرله قیورانرا یکن

قوجه سی اوکا « خنده کلروی لطافتسکر ! »

دیور . لکن بونوازلر نه معروض اولق ،

یالکر کندی حق صریحی دکی ؛ حرا نه
صلاحیتله ، نه نام ایله کندیته عائد یوحنی
غصب ایدیور ؛ شیمدی حرا ایله نریمانک
اراسنده کی مناسبتک درجه سنی ، تفصیلات
حقیقه سنی اکلامق ایچون بر چاره آریور ،
مهربان بودقیقه نفسنده شدید بر قیصا خلق
طویماور . یالکر حقیقه مطلع اولق نیچون ،
نهدن ناصل آلداتدیغی بیلیمک ایسته یور ؛
حالا او ؟ قوجه سنی جدی ، منفعتسز احتیاطسز
بر حرمت عمیق ایله سویویوردی ، بو
مکتوب ، بوشرقی عشقی رخنه دار ایتکدن
زیاده ، عزت نفسنه دوقونیور . وتکمیل
مسئولیتی حرایه عطف ایدره رک صاف ویا کیزه
قوجه سنی اخلاص سبب ، بوقادینک ساخته
عشوهری اولدیغنه قرار ویرنجه ، دماغی
زهر آلود تصمیر قهار فکرلره طوله رق ،
بوتون آمال مزعجه سنی بردن اجرا ایچون
بر قرار آتی ویره جکی صرمده ، ضعف
وعجزینک حیولتنی تفرس ایله ، اغلامغه
باشلایوردی . رقابت سودا بر طفل محبتدرکه
والده سنی زهرلین بریلان یاوروسنه بکر .

مهربان بویه بر قصد وامل نتیجه سیله ، صرف
بر سوق طبعی نسویتله کیمسه سزکک ،
چاره سزکک اؤزیده حس اولندیغی قارائلق ،
سس سز کچه لرده بویه متروکیت عشقیله
زهرلنه زهرلنه ، اعتدالی غائب ایدیوردی .
نریمان قاریسی آوونق ایچون بولدیغی
قنا بر تدبیره مراجعتله دائماً سوسله نوب
کرمه سنی درمیان ایله دیک زمان ، مهربان
قوجه سنک یوزینه کوزلری دیکوب اغلامقدن
باشقه بر سوز سوبله مهوردی .

ارتق مهربان قوجه سنک هر حالنی ،
هر حرکتی ، هر سوزینی صبیق بر تجسس آلتنده
طوتیور ، قوجه سنک آغزندن برکله قاپوب
بوتون بوتون زهرلنک ایچون اویوماور واونی
تفحصلرله ازجاج ایتکدن چکیم یوردی .
جیلرینی قاریشدر یور ، کاغذلرینه باقیور ،
کوزلر زده کچمش بر خاطره نک ایزلری
آراشدر یوردی . ودائماً موفق اولیوردی .
کاه نریمانک چیننده بولنش بر چیچک اونی
اغلاتیور ، وکام و یقوسنک اراسنده ایشیتدیکی
یاری آکلاشیلیر بر صایقلامه اونی اولدیر -
یوردی وکونلر کچه قوجه سنک معامله سی
دکشیوردی ... حتی حرا ایله قرانک ،
نیچون ، کندیسنه کورنیمسنه مساعده ایتد -
یکندن طولانی زوجی کوچک مجادله لر بیه
چیقاریوردی .

مهربان بیلایوردی که زوجی ، والده سندن
سرگذشتلری صاقلامغه لزوم کورمکدن
ماعداء قائم والده سی اوله جق بومرحمتسز
قادیندن تشویق بیه کوریوردی . مهربان
بو عذایلر آلتنده قیوراندقچه باعتدال اخلاقی ده

صارصیلور . او ترکتابده اوقومشده کی
« کیمسه یی قیصقاندیر مقایسته مینلر قیصقاند -
یریلر » دوشونویوردی : « ایشه بردوغرو
سوز . بن نریمان اول باشلامش اوله یدم .
مادامکه اواققدار بنده ده وار . »

شیمدی بو سوسه کیتدکجه تزیاد ورتقی
ایدیور . اوت ، اونی مادام که قوجه سی
سویور . لکن اونک سولمکه احتیاجی وار .
متروکه او ، فقط نیچون ؟ معشوقه اوله مازی ؟ ...
مادام که هر زمان یاشامق دوام ایتیه جک ،
هر زمان کتجک اله کچیمه جک ! .. نریمان ،
سوکلی نریمان ، ایشه اونی دوشونویور ، اونی
الداتیور . هم الداتمله برابر ، بوتون اذواق
مظلمه حیاتک قابولری ایله آچوب ، اوکا
صاپا بریون کوستریور . اوده اونوتلمش ،
الداتلمش ، مقهور یاشامقدنسه ولو کوز
یاشلرله اروا ایدره رک ، حیاتنده برکزار
خاطرات طرح ایده مزی ؟ اوده ، مثلاً
شوقارشیکی کوشکده ، هر زمان کندیسنه
بیه جک کی متحسرانه باقان صاری بیقی
کنجی ، بر نظره تشویق ایله تسخیر ایدره رک ،
اونک برسئیده یکانه سی اولق حسیله متلذذ
اوله رق ، موقه اولسون ، شوهران یاره لرینی
تداوی ایده مزی ؟ کیزی ، مؤثر بر انتقام
حسیله انشراح ایده مزی ؟ نیچون قوجه سنه
حیاتی تودیع ایتدی ؟ یاشامق ، برعائله
تشکیل ایتک ، مسعود اولق ، سوبلمک ،
اوپولمک ، تقدیر اولونق ایچون دکی ؛ ایشه
بوکون بو رباطلر کاملاً بتش . زوجی
شیمدی بر دیکرینک مسعودیتی اکال ایدیور .
بر باشقه سنی سویور . بر باشقه سنی اویویور .
بو حالده کندیسنه نه قالدی ؟ انسانلقده
سوبلمکه ، تقدیر اولونمغه عائد بر سوق طبعی
واردر . یاشادقچه اولدکن صوکره اونوتولمق
اندیشه سی ، بزی مأیوس ایتکه کافی
ایکن ، حیاتده ایکن اونوتولدیغمزه واقف
اولق ، سوبلمه یوب ترک اولندیغمزی
آکلامق ، بزی جیلدیر تمازی ؟ ظن ایدیوردم
که بوتون سرانجامی مجهول قالمش اتحارلرک
سبی ، سودکاری طرفندن اونوتولمق فلاکتندن
منبعث اولق لازمکلیر . رباطه سز ، برار
براقه دن تعقیب حیات ، فائده سز بر عمر ،
کیمسه یی مشغول ایده مده یاشامق ایشه
باخصوص کوزل قادینلره چیلغین بر یأس
ویره جک بر عذابدر . اوت ، شیمدی مهربان
اولیورسه قوجه سی وخراسونیه جکلر
و « اوح بوانکل بر طرف اولدی . ارتق
بری بریمزه قالمق » دیه جکلر .

— مابعدی وار —

احمد حکمت

مدیر مسئول : محمد طاهر ممدوح

معلومات — طاهر بک مطبعه